

EN INFORMATIVE LEAFLET Half Face Filtration Masks

IMPORTANT: Half facemasks are suitable for providing effective protection against solid and liquid aerosols. They fall into three categories according to leakage and maximum penetration through the filter material: FFP1, FFP2 and FFP3. The user is responsible for selecting the appropriate half mask to provide protection against the type and concentration of the contaminant(s) in the work area where the activity is to take place. This product has been designed in compliance with Regulations (EU) 2016/425 and harmonized standard EN149:2001+A1:2009 .

Notified Control Body responsible for the EU Type Exam: 0082 Apave Sudeurope SAS, CS60193. 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCE. Body intervening in the control of production (Module C2): ATEX Plaza de Emilio Sala, 1, 03801 Alcoi, (España). Organismo de control nº 0161

Declaration of Conformity: www.productosclimax.com

INSTRUCTIONS FOR USE

- Put the half mask on and carry out the fitting-leakage test before entering the hazardous area.
- Keep the mask on and ensure it is well fitted when actively exposed to contaminants.
- Use the half masks in accordance with national legal health and safety requirements in the workplace.
- Dispose of the mask and replace it with a new mask if: it is removed or it falls into a contaminated zone, it becomes obstructed, saturated, difficult to breathe or if it is damaged or broken in any way.
- Leave the hazardous area if symptoms of dizziness, tiredness, nausea or any similar kind of discomfort occurs.
- These kinds of masks are to be used once only, they have not need main-taining, disinfecting or cleaning. Once they have been worn do not keep or reuse them.
- Dispose of the half mask after it has been used (maximum one work shift).
- Keep the half masks in their sealed box and store them in an uncontami-nated area between +2°C and +55°C at less than 75% humidity.

INSTRUCTIONS FOR FITTING THE MASK

- Hold the mask in one hand with the nasal clip pointing towards your fingers, leaving the elastic straps used to fit the mask hanging freely.
- Place the mask on your face so that it completely covers your nose and mouth. The nasal clip should be pointing upwards.
- With one hand hold the half mask over your face, pressing lightly with the other hand; pass the elastic straps over your head. The lower strap should sit below your ears at the nape of the neck and the upper strap should go under your ears and over the crown of your head.
- Using both hands, adjust the nasal clip around your nose and ensure that the edges of the half mask are in direct contact with your face.
- FITTING-LEAKAGE TEST:** Allows suitable fitting of the half mask to be checked. In order to carry out the test, cover the entire half mask with both hands and exhale hard to create positive pressure inside the mask. If leakage is detected through the sides, the half mask must be repositioned on your face, the nasal clip and / or the position or tightness of the straps readjusted. Repeat this process until no leakage can be detected.

NB: For half masks without clasps, the length of the straps can be altered by tightening them. To do so, gently alter the position of the straps on your head or tie small knots in them.

RESTRICTIONS FOR USAGE

- The date of expiry of the half mask is 5 years from de date of manufacture. Do not use half masks, or enter or stay in hazardous areas if:
- Oxygen concentration is less than 19,5% (in volume).
 - If the nature of the contaminant is unknown and / or if it could seriously and immediately damage the health of the worker.
 - Gases or vapours are detected in the hazardous area that may be harmful to the user’s health. Remember that these half facemasks only offer protection against solid and liquid particles.

SAFETY MARKINGS

Manufacturer: Productos Climax, SA. Model: XXXX - FFPX NR (non-reusable) Lot: Regulation: EN 149:2001+A1:2009 Certification: CE 0161

IMPORTANT WARNINGS

This individual protective equipment does not supply oxygen. Do not use in environments with low oxygen concentration, for example in tanks or places with poor ventilation. Do not use in explosive atmospheres. They should only be used by staff who are trained and qualified to do so. If users have particular physical characteristics or abundant facial hair (beard, moustache or sideburns), they may not meet the necessary requirements for the correct fitting of the half mask.

FR NOTICE INFORMATIVE Masques faciaux filtrants

IMPORTANT: Les masques sont conçus pour offrir une protection efficace contre les aérosols solides et liquides. Ils sont classés en trois groupes, en fonction de la pénétration du matériau filtrant et de la fuite vers l’intérieur maximale: FFP1, FFP2 et FFP3. L'utilisateur est responsable du choix du masque qui lui fournit le niveau de protection adéquat pour le type et la concentration d'agent(s) polluant(s) présent(s) dans la zone de travail dans laquelle il est amené à développer son activité. Ce produit a été conçu conformément au Règlement (UE) 2016/425 et à la norme harmonisée EN 149:2001+A1:2009 Organismo Notifié chargé de l'examen UE de Type: Apave Sudeurope SAS. 0082, CS60193, 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France Organisme qui intervient dans le contrôle de la production (Module C2): Organisme de Contrôle ATEX Plaza de Emilio Sala, 1, 03801 Alcoi, Alicante (España). Organismo de control nº 0161 **Déclaration de conformité:** www.productosclimax.com

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Passez-vous le masque et faites le test d'ajustage-fuite avant d'entrer dans la zone à risque.
- Portez le masque bien ajusté et durant tout le temps que vous demeurez exposé à l'action des agents polluants.
- Utilisez les masques en respectant les exigences légales nationales en matière de santé et d'hygiène sur le lieu de travail
- Jetez le masque et remplacez-le par un nouveau si : Vous l'ôtez ou s'il tombe dans la zone polluée ; Il est obstrué ou saturé et qu'il vous gêne ou que vous avez du mal à respirer, ou s'il subit tout type de dommage et de casseur.
- Abandonnez la zone à risque si vous ressentez des vertiges, de la fatigue, des nausées ou tout autre type de malaise similaire.
- Ce type de masques ne doit être utilisé qu'une seule fois, et ne requiert aucun entretien ou opérations de désinfection et de nettoyage. Une fois utilisé, ne pas stocker ni réutiliser.
- Jetez le masque après l'avoir utilisé (un service maximum)
- Conservez les masques dans leur boîte, fermée, et stockez celles-ci dans une zone non polluée, à une température comprise entre +2°C et +55°C Et une humidité relative inférieure à 75%

INSTRUCTIONS FOR POSE

- Tenir le masque d’une main, avec le clip nasal orienté vers les doigts en laissant pendre librement les élastiques de fixation.
- Posez le masque sur le visage, de façon à couvrir totalement le nez et la bouche. Le clip nasal doit demeurer orienté vers le haut.
- Tenir d’une main le masque sur le visage, en appuyant légèrement, et de l’autre main, passez les élastiques sur votre tête. La bande inférieure doit se situer en dessous des oreilles, sur la nuque, et la bande supérieure en dessous des oreilles, sur le sommet de la tête.
- A l’aide des deux mains, ajustez le clip nasal au contour de votre nez, et assurez-vous que les bords du masque sont en contact direct avec votre visage.
- TEST D’AJUSTAGE-FUITE:** Il permet de vérifier que le masque a été correctement posé. A cette fin, couvrez la totalité du masque avec les deux mains et exhalez fortement, pour créer une pression positive à l’intérieur. Si vous détectez des fuites à travers les bords, vous devrez modifier la position du masque sur le visage, réajuster le clip nasal, et/ ou modifier la position et la tension des élastiques de fixation. Répétez l’opération jusqu’à ce que vous ne détectez plus aucune fuite.

Remarque: Dans le cas des masques sans boucles, pour ajuster la longueur des bandes, il est possible d’augmenter la tension de ces dernières en changeant légèrement leur position sur la tête ou en faisant de petits nœuds.

RESTRICTIONS D'UTILISATION

- la date d'expiration des demi-masques est de 5 années à compter de la date de fabrication.
- La concentration d’oxygène est inférieure à 19,5% (en volume).
 - Si vous ignorez la nature et/ ou la concentration de l’agent polluant ou si celle-ci suppose un risque grave et imminent pour la santé du travailleur.
 - Vous détectez la présence de gaz ou de vapeurs dans la zone à risque qui peuvent s'avérer préjudiciables pour la santé de l'utilisateur. N’oubliez pas que ces masques faciaux n’offrent une protection que contre les particules solides et liquides.

MARQUES DE SECURITE

Fabricant: Productos Climax, SA. Modèle: XXXX - FFPX NR (non-reusable) Lot: Norme: EN 149:2001+A1:2009 Certification: CE 0161

REMARQUES IMPORTANTES

Ces équipements de protection individuelle n'apportent pas d'oxygène. Ne pas utiliser dans des atmosphères à faible concentration d'oxygène, par exemple, les réservoirs ou les zones peu ventilées. Ne pas les utiliser dans des atmosphères explosives. A n'utiliser que par un personnel entraîné et qualifié à cette fin. Chez les utilisateurs présentant une caractéristique physique spéciale ou un duvet facial abondant (barbe, moustache ou favoris), il est fort probable que les conditions nécessaires à un correct ajustement du masque ne seront pas réunies.

DE BROSCHÜRE ZUR INFORMATION Halbe Filter- Gesichtsmasken

WICHTIGER HINWEIS: Die halben Filter- Gesichtsmasken sind geeignet zum wirksamen Schutz gegen feste und flüssige Aerosole. Sie werden in Funktion des Eindringens in das Filtermaterial und der maximalen Penetration in das Innere in drei Klassen eingeteilt: FFP1, FFP2 und FFP3. Die Verantwortlichkeit für die Auswahl der Halbmaske, die das angemessene Schutzniveau gemäß der Art und Konzentrierung des Schadstoffs oder der Schadstoffe bietet, die am Arbeitsplatz vorhanden sind, ist Angelegenheit des Benutzers. Dieses Produkt wurden entworfen unter Berücksichtigung der Verordnung (EU) 2016/425 und der harmonisierten Norm EN 149:2001+A1:2009 Mit der EU-Typenprüfung beauftragtes Kontrollorgan:Apave Sudeurope SAS. 0082, CS60193, 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France Organ, das bei der Herstellungskontrolle interveniert (Modul C2): Benachrichtigungskontrolstelle: ATEX Plaza de Emilio Sala, 1, 03801 Alcoi, Alicante (España). Organismo de control nº 0161 **Konformitätserklärung:** www.productosclimax.com

GEBRAUCHSANLEITUNGEN

- Setzen Sie die Halbmaske auf und machen Sie die Probe, ob sie sitzt und ob Luft entweicht, bevor Sie die Gefahrenzone betreten.
- Behalten sie die Maske auf und achten Sie auf guten Sitz während der gesamten Zeit in der Sie den Schadstoffen ausgesetzt sind.
- Benutzen Sie die Halbmasken in Übereinstimmung mit den in Ihrem Lande gültigen gesetzlichen.
- Bestimmungen über Gesundheit und Hygiene bei der Arbeit. Werfen Sie die Maske weg und ersetzen Sie sie durch eine neue, wenn Sie sich in einem kontaminierten Bereich abnehmen oder sie Ihnen herunterfällt, sie verstopft oder voll ist, und Sie nur mit Beschwerden oder Schwierigkeiten atmen können oder wenn die Maske irgendene Art von Beschädigung oder Bruch aufweist.
- Verlassen Sie den Risikobereich, wenn Sie Schwindelgefühle, Müdigkeit, Übelkeit oder irgendeine Art von Unwohlsein dieser Art bemerken.
- Dieser Maskentyp ist nur für eine einmalige Nutzung. Es werden weder Instandhaltung noch Operationen zur Desinfizierung oder der Reinigung benötigt. Nach einmaligem Gebrauch dürfen die Masken weder aufbewahrt noch wiederverwendet werden.
- Verwerfen Sie die Halbmaske nach dem Gebrauch (höchstens nach einer Arbeitsschicht).
- Bewahren Sie die Halbmasken in ihrem geschlossenen Karton auf und lagern Sie sie an einer nicht kontaminierten Stelle, bei einer Temperatur zwischen +2° C und + 55° C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit unter 75%.

ANLEITUNGEN FÜR DIE ANBRINGUNG

- Halten Sie die Halbmaske mit einer Hand, mit dem Nasenclip in Richtung der Finger und mit frei herunterhängenden elastischen Bändern zum Festziehen.
- Setzen Sie die Halbmaske so auf das Gesicht, dass die Nase und der Mund voll abgedeckt sind. Der Nasenclip muss nach oben gerichtet sein.
- Halten Sie mit einer Hand die Halbmaske über das Gesicht, indem Sie sie leicht andrücken, und führen Sie die elastischen Bänder mit der anderen Hand über den Kopf. Das obere Band muss unter den Ohren liegen, und im Bereich, und das obere Band unter den Ohren und auf dem Haarwübel.
- Legen Sie mit beiden Händen gleichzeitig den Nasenclip um den Nasenumfang und versichern Sie sich, dass die Ränder der Halbmaske direkten Kontakt mit Ihrem Gesicht haben und überall gut anliegen.
- TEST DER ANPASSUNG – LUFTAUSTRITT:** Er erlaubt zu überprüfen, ob Sie die Maske korrekt aufgesetzt haben. Hierzu bedecken Sie Halbmaske mit beiden Händen, atmen Sie kräftig aus und erzeugen Sie einen positiven Druck in ihrem Innern. Wenn Sie Luftaustritt an den Rändern feststellen, muss die Anbringung der Halbmaske auf dem Gesicht geändert und der Nasenclip neu angepasst werden und/oder die Stellung und Spannung der Haltebänder. Wiederholen Sie diesen Prozess solange, bis kein Luftausttritt mehr festzustellen ist.

Anmerkung: Bei den Halbmasken ohne Schließen kann zum Einstellen der Länge der Bänder ihre Spannung eingestellt werden, indem man die Stellung auf dem Kopf leicht ändert oder kleine Knoten anbringt.

GRENZEN DER ANWENDUNG

Das Haltbarkeitsdatum est 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum. Verwenden Sie die Halbmasken nicht oder betreten sie die Risikobereiche nicht, bzw. halten Sie sich nicht in ihnen auf, wenn:

- Die Sauerstoffkonzentration unterhalb 19,5% liegt (in Volumen).
- Die Natur und/oder Konzentration des kontaminierenden Mittels unbekannt ist oder wenn dieses ein schweres oder unmittelbares Risiko für die Gesundheit des Arbeiters bedeutet.
- Sie das Vorhandensein von Gasen oder Dämpfen in der Risikozone feststellen, die für den Benutzer gesundheitsschädlich sind. Vergessen Sie nicht, dass diese Gesichtshalbmasken nur gegen feste und flüssige Partikel Schutz bieten.

SICHERHEITSGZEICHEN

Hersteller: Productos Climax,SA. Modell: XXXX - FFPX NR (non-reusable) Los-Nummer: Norm: EN 149:2001+A1:2009 Zertifizierung: CE 0161

WICHTIGE HINWEISE

Diese Ausrüstungen zum individuellen Schutz erzeugen keinen Sauerstoff. Sie dürfen in einer Umgebung mit geringer Sauerstoffkonzentration nicht verwendet werden, wie z.B. in Großbehältern oder Bereichen mit geringer Belüftung. Verwenden Sie sie nicht in einer Atmosphäre mit Explosionsgefahr. Sie dürfen nur von dazu ausgebildetem und qualifiziertem Personal benutzt werden. Bei Benutzern mit einer speziellen körperlichen Charakteristik des Gesichts oder mit viel Gesichtsbehaarung (Bart, Schnurbart oder Backenbart) ist es sehr wahrscheinlich, dass die zum korrekten Sitz der Halbmaske notwendigen Anforderungen nicht eingehalten werden können.

NL INFORMATIEFOLDER Halfmaskers met filter

BELANGRIJK: De halfmaskers zijn geschikt om effectieve bescherming tegen vaste en vloeibare aerosolen te bieden. Ze zijn ingedeeld in drie klassen op basis van de doordringing van het filtermateriaal en maximale lek naar binnen: FFP1, FFP2 en FFP3. De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor de keuze van het half-masker die hem de geschikte mate van bescherming biedt tegen het soort en de concentratie van de verontreiniging(en) die in het werkgebied waarin hij zijn activiteit ontploot, aanwezig zijn. Dit product zijn ontworpen volgens de Europese norm (EU) 2016/425 en de geharmoniseerde norm EN 149:2001+A1:2009 Aangemelde controle-instantie die belast is met de EU-typegoedkeuring: Apave Sudeurope SAS. 0082, CS60193, 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France Instantie die betrokken is bij de productiecontrolefase (module C2): ATEX Plaza de Emilio Sala, 1, 03801 Alcoi, Alicante (España). Organismo de control nº 0161 **Conformiteitsverklaring:** www.productosclimax.com

GEBRUIKSAANWIJZING

- Zet hem masker op en voer de pas-tekst uit alvorens het gevarengebied te betreden.
- Draag het goed aansluitende masker gedurende de tijd waarin u aan de werking van de vervuillende stoffen blootgesteld bent.
- Gebruik de halfmaskers in overeenstemming met de wettelijke landelijke voorschriften voor veiligheid en gezondheid op het werk.
- Gooi het masker weg en vervang het door een nieuw wanneer: u het zat of laat vallen in het verontreinigde gebied; het verstop of verzaaidig raakt, het irriteert of het ademen bemoeijikt alsmede bij ieder soort beschadiging of breuk.
- Verlaat de gevarenzone wanneer u zich duizelig, moe, misselijk of onwel voelt worden.
- Dit type halfmaskers is voor eenmalig gebruik, ze vragen geen onderhoud en hoeven niet ontsmet en schoongemaakt te worden. Na gebruik worden ze niet bewaard en mogen ze niet opnieuw gebruikt worden.
- Gooi het halfmasker na gebruik weg (maximaal één arbeidsdienst)
- Bewaar de halfmaskers in de gesloten doos en berg ze op een niet verontreinigde plaats op bij een temperatuur tussen +2°C y +55°C en een relatieve luchtvochtigheid van minder dan 75%.

AAHWIJZINGEN VOOR HET AANBRENGEN

- Houd het halfmasker met één hand vast met de neusafstelling naar de vingers en laat de bevestigingsbanden los hangen.
- Zet het halfmasker zo op dat het de neus en de mond volledig afdekt. De neusafstelling moet omhoog wijzen.
- Houd het halfmasker met één hand licht tegen het gezicht gedrukt en leg de banden met de andere hand om het hoofd. De onderste band moet onder de oren rond de nek aangebracht worden en de bovenste band onder de oren om de kniu.
- Stel de neusafstelling met beide handen op de neus af en let erop dat de randen van het halfmasker het gezicht raken.
- PAS-LEK TEST:** hiermee kan gecontroleerd worden of het half-masker correct aangebracht is. Doe hierote het halfmasker met beide handen af en haal krachtig adem waardoor er een positieve druk in het halfmasker ontstaat. Als u lekken via de randen waarneemt, moet de stand van het halfmasker op het gezicht aangepast worden: verstel de neusafstelling en/of wijzig de stand en spanning van de bevestigingsbanden. Herhaal deze procedure totdat er geen lekken meer zijn.

Opmerking: om bij halfmaskers zonder gespen de lengte van de banden te verstellen moeten deze strakker aangetrokken worden en hun plaats rond het hoofd iets gewijzigd worden of legt u er kleine knopen in.

BEPERKINGEN IN HET GEBRUIK

- Vervaldatum is 5 jaar vanaf de datum van vervaardiging. Gebruik de halfmaskers niet, noch betreed of blijf in de gevarenzone wanneer:
- Het zuurstofgehalte lager is dan 19,5% (in volumen).
 - U de aard en/of concentratie van de verontreiniging niet kent of deze een ernstig en onmiddellijk gevaar voor de gezondheid van de werknemer inhoudt.
 - U de aanwezigheid van gasen of dampen in het gevarengebied vaststelt die de gezondheid van de werknemer kunnen schaden. Denk eraan dat deze halfmaskers uitsluitend bescherming bieden tegen vaste en vloeibare deeltjes.

SICHERHEITSGZEICHEN

Fabrikant: Productos Climax, SA. Modell: XXXX - FFPX NR (non-reusable) Lot: Norm: EN 149:2001+A1:2009 Zertifizierung: CE 0161

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

Deze persoonlijke beschermingsmiddelen leveren geen zuurstof. Niet gebruiken in omgevingen met een laag zuurstofgehalte, zoals bijvoorbeeld, tanks of weinig geventileerde plaatsen. Niet gebruiken in omgevingen met explosiegevaar. De halfmaskers dienen uitsluitend door getraind en hiertoe bevoegd personeel gebruikt worden. Bij gebruikers met specifieke gezichtskenmerken (baard, snor of bakkebaard) is het mogelijk dat de noodzakelijke vereisten voor het goed aansluiten van het halfmasker niet bereikt worden.

IT OPUSCOLO INFORMATIVO Mezze maschere facciali filtranti

IMPORTANTE: le mezze maschere facciali sono atte ad offrire una protezione effettiva contro aerosol solidi e liquidi. Sono classificate in tre classi in funzione della penetrazione del materiale filtrante e della fuga verso l'interno massima: FFP1, FFP2 e FFP3. È responsabilità dell'utente la scelta della mezza maschera che sia in grado di fornire il livello di protezione adeguato nei riguardi del tipo e della concentrazione di contaminante(i) present(i) nella zona di lavoro nella quale egli sviluppa la sua attività. Questo prodotto è stato progettato conformemente al Regolamento (UE) n. 2016/425 e alla norma armonizzata EN 149:2001+A1:2009 di tipo: Apave Sudeurope SAS. 0082, CS60193, 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France Organ è intervenuto nel controllo della produzione (modulo C2): ATEX Plaza de Emilio Sala, 1, 03801 Alcoi, Alicante (España). Organismo de control nº 0161 **Dichiarazione di conformità:** www.productosclimax.com

ISTRUZIONI D'USO

- Indossare la mezza maschera e realizzare la prova di regolazione – fuga prima di entrare nella zona di rischio.
- Portare la mascherina indossata e ben regolata durante il tempo in cui si rimane esposti all'azione dei contaminanti.
- Usare le mezze maschere in ottemperanza alle esigenze legali nazionali in merito a salute e igiene nel lavoro.
- Eliminare la mascherina e sostituirla con una nuova nei seguenti casi: la toglie o cade in una zona contaminata; è ostruita o è saturata e risulta molesta o causa difficoltà di respirazione o subisce qualsiasi tipo di danno o rottura.
- Abbandonare la zona di rischio se si notano nausea, fatica, conati o qualsiasi altro genere di disturbi simili.
- Questo tipo di mezza maschere è di un solo uso, non richiede manutenzione né è necessario effettuare delle operazioni di disinfezione e pulizia. Una volta utilizzate, non bisogna conservarle né utilizzarle di nuovo.
- Eliminare la mezza maschera dopo averla utilizzata (al massimo durante un turno di lavoro).
- Conservare le mezze maschere nella loro scatola, chiusa e mantenuta in una zona non contaminata, con una temperatura tra + 2° C e + 55° C e una umidità relativa inferiore al 75%.

ISTRUZIONI DI COLLOCAZIONE

- Sostenere la mezza maschera con una delle mani, con il clip nasale orientato verso le dita e i nastri elastici di sostegno liberamente sciolti.
- Collocare la mezza maschera sul viso, in maniera tale che essa copra totalmente il naso e la bocca. Il clip nasale deve rimanere orientato verso avanti.
- Con una mano, sostenere la mezza maschera sul viso, premendo leggermente, e con l'altra mano passare i nastri elastici sulla testa. La banda inferiore deve essere situata al di sotto delle orecchie, sulla nuca, e la banda superiore al di sotto delle orecchie, nella chieria.
- Con le due mani allo stesso tempo, regolare il clip nasale al contorno del proprio naso, e assicurarsi che i bordi della mezza maschera siano a contatto diretto con il viso.
- PROVA DI REGOLAZIONE – FUGA:** serve a verificare se la mezza maschera è stata inserita in forma corretta. Per realizzare questa operazione, coprire tutta la mezza maschera con le due mani ed esalare con forza, creando una pressione positiva al suo interno. Se si rilevano delle fughe attraverso i bordi, si renderà necessario modificare la posizione della mezza maschera sul viso, regolare di nuovo il clip nasale o modificare la posizione e la tensione dei nastri di sostegno. Ripetere questo processo fino a che non si rilevii alcuna fuga.

Nota: nelle mezze maschere senza fibbie per regolare la lunghezza dei nastri, si potrà aumentare la tensione degli stessi modificando leggermente la loro posizione sulla testa, o realizzando dei piccoli nodi.

LIMITAZIONI DELL'USO

- La data di scadenza della maschera è di 5 anni dalla data di produzione.
- No usare le mezze maschere, né entrare o rimanere nelle zone di rischio nei seguenti casi:
 - La concentrazione di ossigeno è inferiore al 19,5% (in volume).
 - Se non si conosce la natura e/o concentrazione del contaminante o se la stessa suppone un rischio grave e imminente per la salute del lavoratore.
 - Se si rileva la presenza di gas o di vapori nella zona di rischio che possano risultare pregiudizievole per la salute dell'utente. Ricordare che queste mezze maschere facciali offrono protezione unicamente contro le particelle solide e liquide.

MARCHI DI SICUREZZA

Fabbricante: Productos Climax, SA. Modello: XXXX - FFPX NR (non-reusable) Lotto: Legge: EN 149:2001+A1:2009 Certificazione: CE 0161

AVVISI IMPORTANTI

Questi strumenti di protezione individuale non forniscono ossigeno. Non bisogna utilizzarli in presenza di atmosfere con una bassa concentrazione di ossigeno, come per esempio, i serbatoi o le zone poco ventilate. Non utilizzarli in atmosfere esplosive. Devono essere utilizzati da personale preparato e qualificato a questo scopo. In caso di utenti con alcune caratteristiche fisiche speciali o con abbondante peluria facciale (barba, baffi o basette), è molto probabile che non si possano ottenere i requisiti necessari ad ottenere una regolazione corretta della mezza maschera.

BG ИНФОРМАЦИОННА БРОШУРА Филтрирац респиратор

ВАЖНО: Респираторите са подходящи за ефективно предпаване от твърди и течни aerosoli. Те се разделят на три категории в зависимост от степента на пропускане и максималното проникване през филтриращия материал: FFP1, FFP2 и FFP3. Потребителят е отговорен за избора на подходящ респиратор, който да осигури необходимата защита от вида и концентрацията на замърсяване в работната зона, в която ще се осъществява работна дейност. Продуктът е бил проектиран в съответствие с нормативите и наредбите на ЕС 2016/425 от 09 март, 2016, одобрени от Еврейския парламент и съвет и хармонизан стандарт EN149:2001+A1:2009 Нотифициран орган за контрол, отговорен за вида на изпитване в UE: Apave Sudeurope SAS. 0082, CS60193, 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France Органът се явява, като контролен орган на производството (Модул C2): Нотифициран орган ATEX Plaza de Emilio Sala, 1, 03801 Alcoi, Alicante (España), 0161 Anave Sudeurope, CAС. Декларация за съответствие: www.productosclimax.com

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Сложете респиратора и направете тест за проникване, преди да влезете в опасната зона.
- Дръжте респиратора на лицето си и проверете дали е добре сложен, при излагане на замърсявания.
- Използвайте респиратора в съответствие с изискванията на националното законодателство за безопасни и здравословни условия на труд.
- Изхвърлете респиратора и го заменете с нов в случай, че: е свален или паднал, ако е заплушен, се появат трудности при дишане или е повреден, или слушен по някакъв начин.
- Напуснете опасната зона в случай, че се появят симптоми като световъртеж, умора, повърщане или подобни признаци на дискомфорт.
- Тези респиратори трябва да се използват еднократно, нямат нужда от поддръжка, дезинфекция или почистване. След употреба да се изхвърлят и да не се използват повторно.
- Изхвърле респиратора след употреба (максимум една работна смяна)
- Съхранявайте респиратора в запечатаната му кутия, в чисто помещение при температура между +2°С и + 55°С и по-малко от 75% влажност.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОСТАВЯНЕ НА РЕСПИРАТОРА

- Дръжте респиратора в едната ръка, като клипсът за нос сочи към пръстите Ви, оставяйки пластичните връзки, използвани за нагласяване на маската, да висят свободно.
- Сложете респиратора на лицето си, така че напълно да покрива носа и уста Ви. Клипсът за нос трябва да сочи нагоре.
 - С едната ръка задържте респиратора на лицето си, натискайки леко, а с другата превързвайте ластичните връзки през главата си. Долната връзка трябва да бъде поставена под ушите, в основата на врата, а горната връзка трябва да мине над тях и през горната част на главата.
 - Използвайте двете ръки, нагласете клипса за нос, около носа Ви и проверете дали страничните клипса на респиратора са добре приленали към лицето Ви.
 - ТЕСТ ЗА ПРОВИКВАНЕ:** Давя възможност да се провери дали респиратора е правилно поставен. За да се направи този тест, покрийте цялата маска с двете си ръки и издишайте силно, за да създадете положително налягане вътре в респиратора. Ако има изтичане отстрани на респиратора, той трябва да бъде поставен отново на лицето, като трябва да нагласите отново клипса за нос и да проверите ластичте, позицията им и дали са стегнати. Повторете тази процедура докато проникването на респиратора не бъде прекратено.

Важно: За респиратори без клипса за носа, дължината на връзките може да бъде коригирана чрез притягането им. За да направите това, внимателно променете положението на ластичите на главата си или завържете малки възелчета по тях.

ОТРАНИЧЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Не използвайте респиратори и не влизайте или стойте в опасни зони, ако:

- Концентрацията на кислород е по-малко от 19,5 % /обем/
- Ако характерът на замърсяването е неизвестен и / или може сериозно и незабавно да увреди здравето на работника.
- В опасната зона са установени газове или изпарения, които са опасни за здравето на работника. Да се има предвид, че тези респиратори осигуряват защита само и единствено от твърди и течни частици.

ОБОЗНАЧЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Производител: Productos Climax, SA.
Модел: XXXX - FFPX NR (non-reusable)
ЛОТ:
Стандарт: EN 149:2001+A1:2009
Сертификация: CE 0161

ВАЖНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тази индивидуална предпазна екипировка не доставя кислород. Да не използва в среда с ниска концентрация на кислород, например в цистерни или места с лоша вентилация. Да не се използва в експлозивна среда. Да се използва само и единствено от обучени и квалифициран персонал. Ако потребителите имат специфични физически характеристики или трябва силно коксмане на лицето /брада, мустаци или бакенбарди/, то тези лица няма да отговорят на изискванията за правилно поставяне на респиратора.